

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 4. decembra 2014

o odobritvi Haaške konvencije z dne 30. junija 2005 o sporazumih o izbiri sodišča v imenu Evropske unije

(2014/887/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 81(2) v povezavi s točko (a) drugega pododstavka člena 218(6) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija si prizadeva za oblikovanje skupnega pravosodnega območja, ki bi temeljilo na načelu vzajemnega priznavanja sodnih odločb.
- (2) Konvencija o sporazumih o izbiri sodišča, sklenjena 30. junija 2005 v okviru Haaške konference o mednarodnem zasebnem pravu (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), je dragocen prispevek k spodbujanju avtonomije strank v mednarodnem poslovanju in povečanju predvidljivosti sodnih odločitev v primeru spora. Konvencija strankam zlasti zagotavlja potrebno pravno varnost, da bo njihov sporazum o izbiri sodišča spoštovan ter da bo odločbo, ki jo bo izdalo izbrano sodišče, mogoče priznati in izvrševati v mednarodnih zadevah.
- (3) Člen 29 Konvencije organizacijam za regionalno gospodarsko povezovanje, kot je Unija, omogoča, da podpišejo, sprejmejo ali odobrijo Konvencijo ali k njej pristopijo. Unija je v skladu s Sklepom Sveta 2009/397/ES ⁽¹⁾ Konvencijo podpisala 1. aprila 2009 s pridržkom njene sklenitve na poznejši datum.
- (4) Konvencija vpliva na sekundarno zakonodajo Unije v zvezi s pristojnostjo, ki temelji na izbiri strank, ter o priznavanju in izvrševanju izhajajočih sodnih odločb, zlasti na Uredbo Sveta (ES) št. 44/2001 ⁽²⁾, ki jo bo 10. januarja 2015 nadomestila Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.
- (5) S sprejetjem Uredbe (EU) št. 1215/2012 je Unija utrla pot odobritvi Konvencije v imenu Unije, saj je pravila Unije o izbiri sodišča v civilnih in gospodarskih zadevah uskladila s pravili Konvencije.
- (6) Unija je ob podpisu Konvencije v skladu z njenim členom 30 izjavila, da izvaja pristojnost v vseh zadevah, ki jih ureja Konvencija. Zato je Konvencija, potem ko jo bo odobrila Unija, zavezujoča za države članice.
- (7) Unija bi morala ob odobritvi Konvencije dati tudi izjavo, ki se lahko predloži v skladu s členom 21, s katero bi, razen ob nekaterih jasno opredeljenih izjemah, zavarovalne pogodbe v splošnem izključila s področja uporabe Konvencije. Cilj izjave je ohraniti pravila o pristojnosti za zaščito zavarovalca, zavarovanca ali upravičenca iz zavarovanja v zadevah v zvezi z zavarovanjem v skladu z Uredbo (ES) št. 44/2001. Izključitev bi bilo treba omejiti na to, kar je potrebno za zaščito interesov šibkejših strank v zavarovalnih pogodbah. Ta torej ne bi smela zajeti pozavarovalnih pogodb niti pogodb, povezanih z velikimi nevarnostmi. Unija bi morala hkrati predložiti enostransko izjavo, v kateri bi navedla, da lahko pozneje na podlagi izkušenj, pridobljenih ob uporabi Konvencije, ponovno oceni, ali je treba ohraniti izjavo, predloženo na podlagi člena 21.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2009/397/ES z dne 26. februarja 2009 o podpisu s strani Evropske skupnosti Konvencije o sporazumih o izbiri sodišča (UL L 133, 29.5.2009, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 12, 16.1.2001, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

- (8) Združeno Kraljestvo in Irsko zavezuje Uredba (ES) št. 44/2001 in zato sodelujeta pri sprejetju in uporabi tega sklepa.
- (9) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Haaška konvencija z dne 30. junija 2005 o sporazumih o izbiri sodišča (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) se odobri v imenu Evropske unije ⁽¹⁾.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e), da v imenu Unije deponirajo listino o odobritvi iz člena 27(4) Konvencije.

Deponiranje listine o odobritvi iz prvega pododstavka se opravi v enem mesecu od 5. junija 2015 ⁽²⁾.

Člen 3

1. Ob deponiranju listine o odobritvi iz člena 27(4) Konvencije Unija v skladu s členom 21 Konvencije predloži izjavo v zvezi z zavarovalnimi pogodbami.

Besedilo navedene izjave je priloženo kot Priloga I k temu sklepu.

2. Unija ob deponiranju listine o odobritvi iz člena 27(4) Konvencije predloži enostransko izjavo.

Besedilo navedene izjave je priloženo kot Priloga II k temu sklepu.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 4. decembra 2014

Za Svet
Predsednik
A. ORLANDO

⁽¹⁾ Besedilo Konvencije je bilo objavljeno v UL L 133, 29.5.2009, str. 3, skupaj s sklepom o podpisu.

⁽²⁾ Generalni sekretariat bo Sveta v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Konvencije za Unijo.

PRILOGA I

Izjava Evropske unije ob odobritvi Haaške konvencije z dne 30. junija 2005 o sporazumih o izbiri sodišča (Konvencija) v skladu s členom 21 Konvencije

Cilj te izjave, ki nekatere zavarovalne pogodbe izključuje s področja uporabe Konvencije, je zaščita nekaterih zavarovalcev, zavarovancev ali upravičencev, ki so v skladu z notranjo zakonodajo EU posebej zaščiteni.

1. Evropska unija v skladu s členom 21 Konvencije izjavlja, da Konvencije ne bo uporabljala za zavarovalne pogodbe, razen v primerih iz odstavka 2.
2. Evropska unija bo Konvencijo uporabljala za zavarovalne pogodbe v naslednjih primerih:
 - (a) kadar gre pri pogodbi za pozavarovalno pogodbo;
 - (b) kadar se sporazum o izbiri sodišča sklene po nastanku spora;
 - (c) kadar se brez poseganja v člen 1(2) Konvencije med zavarovalcem in zavarovalnico, ki imata v času sklenitve zavarovalne pogodbe oba stalno prebivališče ali običajno prebivališče v isti državi pogodbenici, sklene sporazum o izbiri sodišča, ki določa pristojnost sodišč te države, in sicer tudi kadar pride do škodnega dogodka v tujini, če tak sporazum ni v nasprotju s pravom zadevne države;
 - (d) kadar se sporazum o izbiri sodišča nanaša na zavarovalno pogodbo, ki krije eno ali več naslednjih zavarovalnih primerov, ki veljajo za velike nevarnosti:
 - (i) vsakršna izguba spodaj navedenega ali škoda na spodaj navedenem, ki je posledica nevarnosti v zvezi z njihovo uporabo v gospodarske namene:
 - (a) morske ladje, naprave ob obali ali na odprtem morju ali rečna, kanalska in jezerska plovila;
 - (b) zrakoplovi;
 - (c) tirna vozila;
 - (ii) izguba blaga pri prevozu ali prtljage, razen potniške prtljage, ne glede na obliko prevoza, ali škoda na njiju;
 - (iii) vsaka odgovornost, razen za telesno poškodbo potnikov ali izgubo ali poškodovanje njihove prtljage, ki je posledica uporabe ali delovanja:
 - (a) ladij, naprav ali plovil iz točke (i)(a);
 - (b) zrakoplovov, kadar pravo države pogodbenice, v kateri je registriran tak zrakoplov, ne prepoveduje sporazumov o izbiri sodišča v zvezi z zavarovanji takih zavarovalnih primerov;
 - (c) tirnih vozil;
 - (iv) vsaka odgovornost, razen za telesno poškodbo potnikov ali izgubo ali poškodovanje njihove prtljage, za izgubo ali škodo, ki jo povzroči blago pri prevozu ali prtljaga iz točke (ii);
 - (v) vsaka finančna izguba, povezana z uporabo ali delovanjem ladij, naprav, plovil, zrakoplovov ali tirnih vozil iz točke (i), zlasti izguba tovora ali čarterska izguba;
 - (vi) vsak zavarovalni primer ali interes, povezan s katerim od zavarovalnih primerov iz točk (i) do (v);
 - (vii) vsa kreditna ali kavcijska tveganja, kadar se zavarovalec poklicno ukvarja z industrijsko ali trgovinsko dejavnostjo ali opravlja katerega od svobodnih poklicev in so tveganja povezana s takšno dejavnostjo;
 - (viii) katera koli druga tveganja, kadar zavarovalec opravlja poslovno dejavnost, ki preseže mejo pri najmanj dveh od naslednjih meril:
 - (a) bilančna vsota v višini 6,2 milijona EUR;
 - (b) neto promet v višini 12,8 milijona EUR;
 - (c) povprečno število zaposlenih 250 v poslovnem letu.

PRILOGA II

Enostranska izjava Evropske unije ob odobritvi Haaške konvencije z dne 30. junija 2005 o sporazumih o izbiri sodišča (Konvencija)

Evropska unija daje naslednjo enostransko izjavo:

„Evropska unija izjavlja, da lahko pozneje na podlagi izkušenj, pridobljenih ob uporabi Konvencije, ponovno oceni, ali je treba ohraniti izjavo, predloženo na podlagi člena 21 Konvencije.“
